



家庭支援中心 通訊

2009年春季號

本期要目

行政主任特別照會／1

融和阿歷山大／1

你的孩子可以參與／2

家長導師／2

認識家庭支援中心

董事／2

社區顧問委員會／3

家庭和人權：

從瓜地馬拉到灣區／4

新增抽出專頁／5-8

個人應變準備／9

從早期介入到

學前計劃／10

公開論壇／10

感謝／11

中心董事和職員表／12

特殊兒童家庭支援中心是一個非牟利的，支援性，資源和網絡機構，服務特殊需要兒童的家庭與和他們合作的專業者。我們的目的，是支持面對挑戰的家庭。我們所有的服務都是免費的，包括資源、電話諮詢、隨訪中心、互助組、講座、和家庭聚會

行政主任照會

親愛的家庭和朋友，

出於環境和經濟的考慮，家庭支援中心將不再給我們郵寄名單上每一位寄發家長專業講座／輔導會或特別活動的傳單。我們將在此通訊內包括未來的活動項目。你可以將該頁貼在你的冰箱／壁報板提醒你未來的活動日期。

此外，如你有興趣通過電郵而非郵寄方式收到我們的通訊，或你有任何問題，請來電聯絡415-920-5040，向一名社區資源家長查詢，或來電郵info@supportforfamilies.org。

祝好，

家庭支援中心行政主任Juno Duenas謹啓

特殊需要融和計劃特寫：融和阿歷山大

摘錄自Robert Rye專文，經作者許可的，麻煩你。”
重印

阿歷山大進入我的學前計劃時左碰左撞。他撞上一張桌子，兩盆植物和一袋泥粉碎在地。阿歷山大用輪椅來行動。他的輪椅滾入我們的科學桌，而他的母親Beth正在課室找他的小儲物間。雖然我曾和學校的管理人員和特殊教育服務者開會討論阿歷山大的情況，這是我第一次和我的新學生及他母親見面。我必須說最低限度我感到緊張，這是我需要應付他進入課室的情況。我肯定的未準備好，我的課室亦未準備好。

我深呼吸一口氣，面上掛出笑容，慢慢的走近阿歷山大和他的母親。我蹲下來，向阿歷山大介紹我自己。“嗨，”我說，“我是Robb，是你的教師。歡迎來我們的班。看來你有一點碰撞。”“是的，我是，”他回答。我問他是否可以幫助他收拾，他很禮貌的回答，“是

我開始將在阿歷山大膝上的植物移開，Beth那時走近。我笨拙地嘗試站起來招呼她，結果我碰撞上阿歷山大碰撞的同一張桌子，再次將植物和泥撞倒在地上，蓋滿了我的鞋面。阿歷山大開始大笑，Beth在我們之間跪下說，“很抱歉。”我看看Beth，然後又看的阿歷山大，也開始笑起來。我開始感到放鬆得多，然後說，“沒問題。即使成年人也會碰撞的。”

這時我發現在傷殘兒童和人士之間感到自如的程度，有所增加。因為我班上其他十六名學生可能亦會有此感覺的增長，所以我需要行動迅速。我需要為阿歷山大…和他的同學，以及我的課室做好準備。

我知道我第一件需要考慮的事，是課室的設備。我迅速量度課室的通度寬，和升

下續第3頁

你的孩子可以參與！

我的名字是Kathleen Schlier，除了是家庭支援中心的一名經理外，我也是一名有特殊需要兒童的母親。在我的女兒十歲時，一名朋友問她是否有興趣上舞蹈課。她有腦性麻痺，我從來沒有想到她可以加入一個舞蹈計劃，包括上台演出！我現在知道此想法對她有多大的限制，問題其實更在於為她找適當的計劃。經過多年之後，她現在每個星期五上舞蹈課，和朋友一起做運動和聯繫。

如果你有傷殘情況的孩子，加入一個體育小組或夏令營的問題，可能是挑戰性和有時令人氣餒的。你可能擔心計劃能否充份融和孩子和是否安全。事實是，重要的是傷殘或特殊健康需要

的兒童需要和他們的兄弟姐妹和一般兒童一樣，保持活躍。

好消息是有很多計劃可以為需要做康樂活動良好選擇的家庭，提供支援和指導。家庭支援中心可以幫助你找此類計劃。

家庭支援中心和三藩市康樂公園局將於2009年四月十八日中午至下午三時，在金門公園的露天音樂場舉辦一個此類機構的資訊活動。“進入奇遇”計劃是一個新的家庭活動，結合有趣的活動和健康與康樂資訊一起。來自像服務視力有問題兒童和青少年計劃“Project Insight”等一類機構可回答大家的問題，和告訴大家如

何可直接使用此類社區計劃，活動營，和組織。

請出席此活動，在公園享受愉快的一天，收集一些資料，查詢一些令人興奮的活動和娛樂。我們為所有參與者敬備午餐——一切免費。登記請電415-920-5040，或上網查看詳情www.supportforfamilies.org。希望這個春季在公園看到大家！

Kathleen Schlier是中心的護理服務，家庭活動，和志願者經理，聯絡電話415-920-5040內線22。

家長導師從專家學習並準備慶祝畢業！

家長導師計劃很高興宣佈在四月，一組與傷殘有關的爭取權益專業者將為參加我們特殊教育系列的家長導師做一個簡報。主題將集中於IDEA, ADA和Section 504。

為慶祝八個月的努力，計劃將為我們的新家長導師在五月畢業時舉行慶祝會。恭喜新的家長導師！

家庭支援中心在此十分感謝所有家長導師。多年來，你們的辛勤工作和奉獻，是家庭支援中心的一個主要部份。

有興趣成為家長導師的人士…

我們鼓勵你參加我們未來的家長對家長的訓練，此活動將於六月開始。此訓練為講英語和西班牙語的家長提供認識目前家長導師，改善積極傾聽能力，角色練習和正面溝通策略的機會。這是一個磨練自我爭取權益能力和準備新學年的好機會（日期，時間，地點，請參看抽出頁）。

此外，如你認為你需要更多幫助以理解IEP的過程和希望同時能幫助家庭，從加入我們的特殊教育系列訓練成為一名家長導師，可以幫助你認識更多有關IDEA。你將有機會認

識其他家長和你的權利和責任，特殊教育資格標準，特殊教育“語言”，和幫助你準備你孩子的IEP的策略。下一個特殊教育系列將於2009年秋季開始。

家長導師計劃訓練是免費的。我們提供有限的托兒服務，但須兩個星期前向Joan或Sonia登記。

有關詳情請聯絡Joan Selby, jselby@supportforfamilies.org或Sonia Valenzuela, svalenzuela@supportforfamilies.org, 415-920-5040。

認識家庭支援中心董事

在1993年在我的女兒被診斷有自閉症後，我的家庭被介紹認識家庭支援中心。從開始時期我們認識有關名詞到其後多年，家庭支援中心一直是我們的教育和精神支援來源。

我們是在偶然情況下發現家庭支援中心的，一直從其提供的無數資源得益不少。家庭支援中心開始轉介我們使用高風險嬰孩機構委員會的服務，為我們打開使用早期干預服務的大門，幫助我女兒充份發揮她

的潛能。我的女兒目前正處於“過渡階段”，而家庭支援中心的服務繼續在我們的生活中起重大作用。

除取得服務以外，我有機會以志願工作者的角度認識家庭支援中心的服務。我在1993年加入高風險嬰孩機構議會，並在1994年任第一任期的董事，其後在1997年再次加入董事會。我以此雙重身份服務中心十七年，看到中心不斷成長以滿足社區不斷增加的需要。我繼續對中心提供之服務範圍驚奇不已。

我很榮幸和很多有才華和投入的職員及其他所有致力推動中心宗旨的董事合作。家庭支援中心已成為我們的一個大家庭，並觸及無數經過此道路的家庭的生活。

說明：Sally Spencer是家庭支援中心的董事和改善過渡成果（ITOP）委員會成員，她和十九歲的女兒Chloe Pallock住在三藩市，她二十一歲的兒子Spencer Pollock經常來探訪家人。Chloe喜歡粉紅色，唱歌，跳舞，和照料她的狗，貓，和鳥。

需要重新思考三藩市特殊教育的派位過程

本文意見概屬社區顧問委員會意見，並不代表家庭支援中心。如你有任何關注或問題，請聯絡他們，電郵 cac_specialed@hotmail.com，或上網 www.sfcacsped.org/ “有關我們” (About Use) 部份查看幹事姓名。

當三藩市聯合校區在重整其派位政策時，社區顧問委員會希望其考慮改變需要特殊教育兒童的入學過程。如圖表顯示，在入學過程中，此類學生和一般教育的學生，有重大的不一致。

目前三藩市聯合校區的過程中包括用電腦隨意從七間學校的名單抽出一間讓學生入學。三藩市聯合校區特殊教育管理人員已說明“計劃”是在IEP決定的，以及教育安排事務處的“入學安排”並非“決定”，那只是“派位”。

安排兒童入特殊教育應該是按IDEA的個別化標準執行，這些事實是非常重要的決定，而三藩市聯合校區目前實施的，並非個別化的過程。

比較三藩市聯合校區入學過程

	一般教育	特殊教育
家長可以申請校區任何學校	X	
印備每家學校的計劃的能量資料	X	
印發去年第一回合計劃要求的資料	X	
印發巴士路線資料	X	
安排受限於巴士路線		X

例如，有聽覺問題的兒童可能需要一個有控制聲音的環境。一名有體格傷殘的兒童需要前往一家方便出入的學校。在“安排”入學時有很多比只用抽籤方法更複雜的因素。我們促請三藩市聯合校區改變目前的制度，俾更公平對待特殊教育的學生。

Rachel Norton是一名家長和特殊教育的活躍份子，最近被選為教育委員。她同意和說改善此情況的最容易方法，是在IEP會議中做出安排決定，而非用抽籤方式。“重要的是，在為傷殘兒童做出入學安排決定時，要考慮每個兒童的個別情況。”

續下頁

Alexander, 上續第1頁

高一些課室的椅子以配合阿歷山大的輪椅。我儘我最大的能力做出改變，然後請阿歷山大的母親和我一起巡視課室，請她提供一些建議。Beth看來很高興參與。我開始更放鬆，知道我不一定須知在某些情況下什麼是正確的方法，我可以請求協助。

然後是講故事時間，我們準備讀Todd Parr一本故事書，Okay to Be Different (與人不同是可以的)，在我讀故事時，學生所聽到的內容，應比以前更有力量。我開始讀，“少了一兩隻牙齒(或兩三隻牙齒)是可以的，需要一些幫助是可以的。用輪子是可以的。”即時學生紛紛舉手發言。“就像阿歷山大一樣，”一名孩子說。“阿歷山大輪椅的輪子是銀色的。書中那個是紫色和藍色的。”一名本來對阿歷山大感到有點不自在的小男孩舉手，說：“Todd Parr寫的是阿歷山大的故事。”然後我聽到阿歷

山大靜靜的說，“是的。”

突然間人人對阿歷山大開始感到興趣。孩子問奇妙的問題，並請他一起遊戲。我不相信受歡迎的比賽，但如果我們有此類比賽，阿歷山大會是贏家。說到底，Todd Parr寫的書，正好和他有關。

那年，阿歷山大為同學和我帶來很多奇妙的經驗。他教導我們不少，不只關於他的傷殘情況，同時關於他的很多能力。他教導我理解自己的不自在和如何處理。在你的課室歡迎一名有多種傷殘情況的兒童可帶來很多挑戰。但是，當你用愛，認真的護理，理解和願意認識更多的方式處理時，老實說，它是可以帶來極大的歡悅的。

參考

Include Me. Guide to Inclusive Child Care (融和我在內。融和托兒指南)，華盛頓州社會和衛生服務部，

出版日期不詳。

Parr, Todd, It's Okay to Be Different (與人不同是可以的)，Brown Young Readers, 2004。

關於作者

Robb Rye在新英倫一個小城長大，由一名單親母親和四名姊姊教養成人。他目前住在加州三藩市，服務學前兒童。Robb的兩個最大的熱情是教與學。Robb的聯絡電郵 rob-brye@comcast.net。

心理衛生特寫：家庭和人權：從瓜地馬拉到灣區

身為家庭支援中心的新社工，告訴我服務的家庭一些我自己的生活和工作經驗，以及這些經驗如何形成我的哲學，似乎也適合。

在瓜地馬拉瓜地馬拉市生活和工作七年之後，我和我的兩個孩子回到灣區。我有機會在那裡，為一九八零年代軍事衝突倖存的原住民從事有關人權的工作。通過一個位於奧克蘭的美國機構 Network in Solidarity with the People of Guatemala [NISGUA] (www.nisgua.org)，我們支持一百多名在該國五個地區目睹其社區大屠殺的男女倖存者。他們很多失去家庭，需要隱藏在墨西哥或瓜國內以逃避軍方。

我在瓜國的經驗對我個人產生極大的轉變，從此改變我身為社工工作的看法。和家人回到美國是一個困難的過程，同時亦給我目前應用於服務家庭的工具和視野。同時兼顧子女的教育和找工作和找房子並不容易。這裡托兒昂貴，很多時候也無學額。有時制度的建立，並不支援獨特需要的兒童或情況。在瓜國居住之前，我曾在三藩市的青少年和婦女機構工作，大部份以米慎區為服務焦點。回到我熱愛和十分熟悉的社區我感覺良好。

我決定申請家庭支援中心社工的工作，因為我希望在一家重視家長經驗和相信同輩支援的機構工作。不論是從戰爭倖存或教養特殊需要的兒童，對某個議題有直接經驗的人是他們本身需要和挑戰的真正專家。我致力在我生活和工作中應用該原則。

身為家庭支援中心的心理衛生社區，我為面對壓力時刻或心理衛生挑戰的家庭提供額外的支援。“心理衛生”可以是一個重負的概念。在很多文化中，尋找心理衛生支援意指瘋狂，虛弱，或無能。反而，它應該被看做一種力量的信號，在生活變得太沉重時能向外展持幫助。今天，在暴力和經濟困難的時間，對於我們很多生活在親人以外地方的人，這尤其重要。我們身負眾多責任，更重要的是要管理子女的服務和教育，因而生活變得充滿壓力。我相信個人的心理健康直接和社會的整體健康有關。現在是困難的時候，而身為父母，我們必須照顧自己才能照顧我們的孩子。

我用英語和西班牙語為家長或青少年提供短期的個別顧問和密切護理管理。我並不直接服務兒童但可以轉介其他機構和服務。我

同時共同主持兩個新的支援組：一個是特殊需要寄養兒童父母互助組，另一個是Family Links/Vinculos Familiares家長小組，對象是有情緒，行為或心理衛生問題兒童的父母。

自七月在家庭支援中心工作以來，我從服務的家庭和同事特別是從接答電話諮詢的社區資源家長中學了不少東西。很多家長在為子女爭取發展，護理和教育服務時，面對很大的挑戰。在我服務的家庭前面，他們的智慧和力量，使我感到謙遜。我的工作為家長提供一個空間表達他們的感受，澄清行動，做出決定，和增加力量和資源。

Sue Kuyper, MSW, 聯絡電話是920-5040內線33, 電郵是 skuyper@supportforfamilies.org。如有興趣知道更多家庭支援中心的互助組及/或心理衛生服務詳情，請隨時聯絡她。

SFUSD, 上續第3頁

參考：

圖表：一般教育與特殊教育入學過程比較，承Rachel Powell Norton提供，2008年十二月四日，<http://www.beyondchron.org/news/index.php?itemid=6346>

引述：Rachel Norton的2008年十二月二日訪問，見BEYONDCHRON, San Francisco's Alternative Online



Daily News, <http://www.beyondchron.org/news/index.php?itemid=6346>

<http://www.beyondchron.org/news/index.php?itemid=6346>

關於社區顧問委員會：特殊教育社區顧問委員會（CAC）的目的，在向教育委員會提供有關特殊教育政策，計劃，優先，和家長教育的建議。有關CAC或此文詳情，請電郵聯絡：cac_specialied@hotmail.com。



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

A support and resource organization providing services for families of children with disabilities

我們的服務

如何使用我們的服務：

來電：
(415) 920-5040

電郵：
info@supportfamilies.org

親訪：
2601 Mission Street
Suite 300
San Francisco, CA 94110

電話／隨到中心／資源圖書館：我們在Open Gate家庭資源中心的職員（都是家長）可以提供個別化的資料，轉介，和協助。職員通曉華語，英語，西班牙語。我們藏收三千多本書籍，錄映帶，DVD，和玩具，供家庭和專

業者借用。

互助組：互助組幫助家庭找出解決問題的方案，學習爭取權益技巧，探索資源，和與同輩分享經驗加強力量。

義工家長導師：受過訓練的義工家長導師，為有共同的文化，語言，或傷殘情況的家長提供輔導。

教育講座和會議：每個月舉行家長／專業者講座和每個星期舉行小組會議，幫助家長和專業者認識資源，權利，和責任。

為家庭聯繫心理衛生服務：同輩家長和心理衛生顧問，提供同

輩支援，專業顧問，和幫助家長和專業者使用心理衛生和其他兒童服務。

家庭聚會：每季舉行的活動，例如周年溜冰聯歡會和萬聖節聯歡會，讓家庭有機會在開心和輕鬆的氣氛下交誼。

社區外展：在大學課室，社區機構，和專業團體舉行簡報和主持訓練。
通訊：季刊通訊，分別用英文，西班牙文，和中文編印，供家長和專業者參考。

我們致力確保有任何傷殘情況或特殊健康護理需要的兒童的家庭有所需的知識和協助，為支援他們子女的健康，教育和發展需要，做出知情的決定。

董事會

Richard Adams
Karen Cancino
Judy Chen
Christian Dauer
Bruce Deming
Todd Gemmer, *Treasurer*
Jeff Harrell, *Secretary*
Antje Shadoan, *Vice President*
Sally Spencer, *President*
Laurie Strawn
Kristine Timmons Erving

行政主任

Juno Duenas

新增可抽出專頁

你如何可以幫助

為鼓勵所有的家庭均能參加，我們所有的服務和活動，甚至是托兒，都是免費的。由於需求不斷增加，你的捐助可以使我們能提供此類服務。

給家庭支援中心捐助意指可為特殊需要家庭的兒童更能幫助他們的孩子——而更多傷殘兒童可生活得有尊嚴和有機會。請將捐款寄往下址

或上網捐助supportforfamilies.org/help.html。每個捐助均可以為特殊需要兒童的生活做出改變。

本期內容

持續舉行講座	6
互助組	6
資訊和資源會議	7
家長專業者講座	7
活動日曆	8
未來特別活動	8



持續舉行講座簡介

嬰孩和貝果麵包時間

高風險嬰孩機構委員會主辦
一個供0-3歲特殊需要兒童家庭或關心他們子女發展的家庭之訓練系列和社交活動。

個人教育計劃 (IEP) 講座

下午四時至六時

家庭支援中心主辦

認識特殊教育法律，IEP過程，當行動無效時應做什麼，和如何成爲一名更活躍和有效的小組成員。

SSI福利講座

主持：Katy Lusson, Ph. D., J. D., Protection & Advocacy

簡介社會安全金集中於SSI福利。出席者有機會單獨與主持人面談，提出個人的問題。

過渡至成人服務講座

家庭支援中心主辦

認識16歲或以上兒童之特殊教育過渡服務，和如何有效參與制定你孩子的過渡計劃。

我們所有的講座均免費，如預先登記我們可提供托兒，另有訂明除外。詳情請電415-920-5040。

有關講座日期和時間請參看下一頁資料。詳情請電Open Gate家庭支援中心，415-920-5040。



我們的互助組

所有互助組均免費，如預先登記我們可提供托兒，另有訂明除外。如你有興趣參加任何這些互助組，詳情請電Open Gate家庭支援中心，415-920-5040。

自閉症小組。每兩個月開會一次，支持自閉性兒童的家庭。此活動不提供托兒服務。主持：Jackie Fox。

Asperger's小組。爲有Asperger's Syndrome綜合症兒童家庭而設。主持：Karen Haney-Owens。

粵語小組：

華埠兒童發展中心：爲所有年齡特殊需要兒童粵語家庭而設。主持：Lisa Yee。

日落區家長小組：爲特殊需要兒童粵語家庭而設。主持：Tammy Kong。

Family Links/Vinculos Familiares小組：爲有心理，情緒或行爲困難兒童的家長而設的互助組。會議用英語和西班牙語進行。主持：Christina Reina和Sue Kuyper。此活動不提供托兒。

寄養家長小組：爲特殊需要寄養兒童的家長而設，交換資源，互助，和資料。主持：Sue Kuyper和Dennis Locket。

傷殘或特殊健康需要過渡年齡青少年家長小組。有關我們和青少年進入成年人階段面對議題的有關資料，資源，和支援。主持：Linda Tung。

Prader-Willi小組。爲有Prader-Willi Syndrome兒童家庭而設。提供兄弟姊妹支援組。主持：Mary Holbrook和Christina Lewis。

Mission Head Start小組：爲出生至五歲有特殊需要兒童的西班牙語家庭而設。主持：Sonia Valenzuela。

星期二晚小組：爲出生至五歲最近被診斷有傷殘的兒童之家庭而設。主持：Nina Boyle。

查詢詳情或其他我們提供的互助組詳情，或你有興趣參加任何特殊議題的小組，請致電社工Sue Kuyper，920-5040內線33。Sue講英語和西班牙語。

星期六家長－專業工作者講座



星期六家長－專業工作者講座

家庭支援中心主辦：
2009年資訊和資源會議

“每個孩子都屬於”

2009年三月二十八日星期六

JOHN O' CONNELL HIGH SCHOOL

2355 Folsom Street, San Francisco, CA

上午九時至下午三時三十分

致開幕詞：Carlos Garcia，三藩市聯合校區學監

專題演講：Professor Pamela Wolfberg教授

三藩市州立大學

自閉症計劃主任（Project Mosaic）

必須預先登記

登記參加會議或查詢詳情，

請上網www.supportforfamilies.org和按2009 Information & Resource Conference連接，或致電(415) 920-5040

建立社交能力講座 2009年五月九日星期六

歡迎家長和專業者出席此講座，專家將討論社交能力題目，包括：

- 我如何幫助孩子結交朋友？
- 在正式和非正式的社交場合中，我如何支援孩子？
- 在不同環境創造社交機會，例如課室，小息，和學校以外
- 通過IEP支援孩子的社交發展

主講：

GAVIA C. BRENNAN博士

三藩市凱薩醫療機構

精神科部門，兒童和家庭小組

自閉失調診斷診所

SYLVIA WEINMANN, M.A.

特殊教育顧問

三藩市聯合校區特殊教育社區顧問委員會
和家庭支援中心合辦

社區會議

和三藩市聯合校區特殊教育管理人和職員對談

2009年五月十六日星期六

歡迎家長和專業者帶他們的問題，
關注和主意出席！

家庭需要和希望知道什麼特殊教育服務？
如何可改善特殊教育服務的提供？

Kidpower－教導你的孩子安全！ 2009年六月十三日星期六

此娛樂性的，活躍的計劃給家長，教師和其他照護者學習Kidpower方法的機會，介紹和與傷殘兒童練習自我保護的能力。

成人學習如何教導兒童：

- 警覺，鎮定和自信之知與行
- 離開可能危險之地，特別是單獨的時候
- 設定尊重有力的界限
- 保持不被欺凌或口頭攻擊的安全
- 有效和堅持取得幫助

感謝三藩市基金會支持此講座！

上述講座重要資料

請注意講座將於上午九時準時開始

- 地點：** 所有講座均於JOHN O' CONNELL HIGH SCHOOL高中舉行
2355 FOLSOM STREET（在二十街），三藩市，加州94110
學校操場提供有限停車位；進入會場和停車場，請從HARRISON街入
- 時間：** 上午八時卅分－登記
上午九時至十二時卅分－講座
- 登記：** 必須登記。請及早登記－座位有限，迅速滿額。參加講座，登記托兒，及／或要求翻譯，請在會議之前至少兩個星期致電415/920-5040。



活動日曆

2009年三月

- 三月五日 下午四時至六時 IEP講座（粵語）
 三月十二日 下午四時至六時 IEP講座（英語）
 三月十九日 下午四時至六時 IEP講座（西班牙語）
 三月廿四日 上午九時卅分至十一時
 嬰孩和貝果麵包時間（英語）
 三月廿六日 下午四時至六時 SSI講座
 （英語，西班牙語，粵語）
 三月廿八日 上午九時至下午三時 資訊和資源會議

2009年四月

- 四月二日 下午四時至六時 IEP講座（粵語）
 四月九日 下午四時至六時 IEP講座（英語）
 四月十六日 下午四時至六時 IEP講座（西班牙語）
 四月十八日 下午十二時至三時
 進入奇遇（金門公園露天音樂場）
 四月廿三日 下午四時至六時 過渡至成年人服務
 （英語）
 四月廿八日 上午九時卅分至十一時
 嬰孩和貝果麵包時間（英語）

2009年五月

- 五月七日 下午四時至六時 IEP講座（粵語）
 五月九日 上午八時卅分至下午十二時卅分
 建立社交能力講座，
 主講Gavia C. Brennan, PhD和Sylvia Weinmann, M.A.
 五月十四日 下午四時至六時 IEP講座（英語）
 五月十六日 上午八時卅分至下午十二時卅分 社區會議，
 與三藩市聯合校區特殊教育管理人和職員對話
 五月廿一日 下午四時至六時 IEP講座（西班牙語）
 五月廿六日 上午九時卅分至十一時
 嬰孩和貝果麵包時間（英語）
 五月廿八日 下午四時至六時 過渡至成年人服務（英語）
 五月廿八日 下午四時至六時 SSI講座
 （英語，西班牙語，粵語）

2009年六月

- 六月四日 下午四時至六時 IEP講座（粵語）
 六月十一日 下午四時至六時 IEP講座（英語）
 六月十三日 上午八時卅分至下午十二時卅分
 Kidpower家長／專業者教育講座
 六月十八日 下午四時至六時 IEP講座（西班牙語）
 六月廿三日 上午九時卅分至十一時
 嬰孩和貝果麵包時間（英語）
 六月廿五日 下午四時至六時 過渡至成年人（英語）

進入奇遇ACCESS TO ADVENTURE活動

探索特殊健康需要或傷殘兒童和青少年的健身和好玩活動

主辦：家庭支援中心

2009年四月十八日星期六·下午十二時至三時

金門公園露天音樂場

（在deYoung博物館和加州科學館之間）

參加機構將回答有關你孩子如何使用他們計劃的問題，並為全家提供好玩的活動

娛樂：音樂，魔術師，畫臉譜等等！

鬆弛，開心和與其他家庭交誼的好機會

由Simple Kindness供應午餐

登記請電：415-920-5040

停車：Music Concourse Garage停車場，每小時三元（從MLK或Fulton街在十一街進入）·有限街位停車

公共交通：44號0' Shaughnessy，5號Fulton和N-Judah線

詳情請瀏覽網頁：www.supportforfamilies.org

教育專欄：SF CARD的個人和家居準備習作簿：個人應變準備

個人和家居準備習作簿（05/2007）是一個家庭可以使用開始計劃緊急應變之調查。此為第三部份，其餘部份將繼續在此通訊刊出。此材料由位於屋崙服務東灣的CARD (Collaborating Agencies Responding to Disaster)編製。此材料經Bay Area PrepareNow Partners (www.preparenow.org) 成員之一的San Francisco Community Agencies Responding to Disaster修改發佈。SF CARD, 1675 California Street, San Francisco, CA 94109, 415.955.8946, info@sfcad.org, http://www.sfcad.org。他們的網頁包括其他供家庭和機構參考的資源。

保護我的珍貴物件

日期

採取至少一個行動，保護我的珍貴物件。

1. 項目：_____

你將如何保護此物件？_____

額外分數：

2. 項目：_____

你將如何保護此物件？_____

3. 項目：_____

你將如何保護此物件？_____

處理我的恐懼

採取至少一個行動——即使是很小的行動，來處理我的顧慮。

1. 顧慮：_____

你將會做什麼？_____

額外分數：

2. 顧慮：_____

你將會做什麼？_____

3. 顧慮：_____

你將會做什麼？_____

第三部份：SF CARD個人和家居準備習作簿家長須知部份將於未來通訊繼續刊出。

HRIIC特寫：學前早期介入：過渡提示

從早期介入服務過渡至學前服務，對兒童和家庭來說，可以是令人興奮亦可能是充滿壓力的時間。為此做好準備可以減少焦慮和確保順利過渡至加州的早期開始計劃；此計劃規定在兒童滿三歲之前開始計劃過渡——至少在三歲生日之前的三至六個月開始。

有很多幫助家庭準備此過渡的資源。高風險嬰孩機構委員會（HRIIC）和家庭支援中心及金門地區中心與三藩市聯合校區合作，為家庭提供過渡講習會。

以下是一些家長可以幫助開始計劃的提示：

- **組織你的看法。**你的孩子在新的環境中將如何吻合你家庭的生活？你有什麼資源？是否有其他的家庭責任和承擔？你的選擇和優先是什麼？
- **在你的孩子情況最好時安排評估。**告訴做評估的人員關於你孩子的日常生活和最佳表現時刻。
- **按時間表跟進評估。**延遲評估可能導致延遲學前服務的開始。找出需要什麼評估，什麼人做評估，和評估的時間。
- **考慮取得家長對家長的支援。**詢問你的服務統籌或嬰孩教師協助你或聯絡家庭支援中心。
- **收集資料。**認識你社區提供的計劃選擇。認識你的權利和責任。
- **發問。**儘量發問。如在會議中有任何項目看來清楚但後來並不清楚時，打電話給你的服務統籌或嬰孩教師。他／她可以回答你的問題或找另一個人回答。
- **考慮你孩子的強項和你關注的領域。**識別你認為孩子需要什麼以發展新的技巧和能力。記下你的想法。帶同你的問題，關注和意見出席孩子的過渡計劃會議。

家庭可以從HRIIC這個春季主辦的過渡講座中認識更多準備過渡的項目。來自金門地區中心和三藩市聯合校區的代表將出席提供有關他們程序的資料，說明計劃內容，和回答問題。HRIIC和家庭支援中心的職員將與大家分享其他主意和資源，包括一份過渡計劃指南。

第一個講習會將於2009年三月二十八日家庭支援中心一年一度舉行的資訊和資源會議舉行。第二個講習會的日期是2009年五月六日。請致電家庭支援中心有關每個講習會的詳情。

關於作者：Ann Carr，HRIIC的主任和Judy Higuchi，助理主任的聯絡電話是415-206-7743，或可瀏覽他們的網頁：www.hriic.org/

公開論壇

以下的壁報板資料是應多方面的家長和專業者要求登出。這些資料並非表示我們之認可，包括在此僅供參考

良好爭取權益者十個提示

作者：Pat Howey, Advocate Easy，一本為家長和專業者撰寫的扼要和有用提示資料。Pat Howey的文章可以在Wrightslaw的網頁查閱：

www.wrightslaw.com/howey/10tips_advocates.htm/

懷孕母親和兒童健康圖書館

推出他們新版西班牙文電子資訊資源。此網頁列出有關網站，出版物，和資料庫，供家庭和專業工作者參考。

<http://mchilbrary.info/KnowledgePaths/kp-spanish.htm>

IMPACT

是一個服務全加州的，全部由志願工作者參與的機構，包括家長，教師，和服務失聰和聽覺有困難兒童的專業者。於1986年由十二名家長創辦，IMPACT由多個服務失聰人士的機構予以支援和鼓勵。請瀏覽他們的網頁：

www.impactfamilies.org/

新自閉症立法資料庫

追蹤有關自閉症的立法，由NATIONAL CONFERENCE OF STATE LEGISLATURES創設。讓你按州，題目，情況，主要提出者，法案號碼或關鍵字方式查檢有關立法。此資料庫的網頁是：

www.ncsl.org/programs/health/autism.cfm

順利過渡

為家庭照護者和健康服務者提供簡便的指南和檢查清單資料與建議。指南用英文和西班牙文編寫，可幫助從家過渡至醫院或相反過渡。詳情請上網：

www.nextstepincare.org

Healthy San Francisco (健康三藩市)

的創辦在為無保險的居民提供可使用和可負擔的醫療服務。計劃為無醫療保險的三藩市居民提供一個取得基本和持續醫療護理的新方法。

了解服務詳情請瀏覽：

www.healthysanfrancisco.org/Default.aspx?

Thank You!

2008年十月十二日至2009年一月三十一日收到的捐贈

我們十分感謝以下人士、團體、和商業的捐助。如有任何遺漏或誤寫之處，我們謹致歉意。如有錯請聯絡我們，以便我們改正紀錄。

機構，商業和公司：

L.A.C. Motors, Inc.
The Linnaeus Thomson Fund, an advised fund of the Silicon Valley Community Foundation
Pan-Med Enterprises
E*Trade Financial
San Francisco Millwork, Inc.
Huckleberry Youth Programs

個人：

Nancy Andrieu
Leo Arnaudo
Peggie Arneson
Moises and Charlotte Bautista
Joie Beck
William Bivins
Jack and Georganne Boerger
Chiachi Chen
Scott and Alexandra Clifford
Jane Collins
Virginia Cortez
Nicole Cuadra
Christian Dauer
Sara Diamond
Andrew Dubin and Jane Wheeler
David and Melanie Dumont
Leonid and Lyudmila Dunduchenko
Joseph and Jill Feldman
Peter Finch
Shelley and Andy Forrest
Todd Gemmer
Rubin Glickman
Bill Gonda
Karen Kerner and Joshua Seth Goodman
David Goodson
Gail Green
Judy and Gary Grossman
Sandra Handler
Rebecca Hendricks
Arnold and Paula Hider
Mary Hill
Susan Hopkins
Nancy Hudgins
Jocelyn and Raymond Huie
Roz and Steve Itelson
Judith Kaye
Jennifer Kim
Jay Kloefer
David and Marjorie Kobe
Kay Ellen Koehneke
Randall Kostick and Kathryn Krusen
May Ping Lam

Ron and Lynn Laupheimer
James and Annette Lee
Bill Lewandowski
Maryon Davies Lewis
Paul Linde and Laurel Schultz
Drs. Lawrence and Elinore Lurie
Ingrid Lusebrink
Carmen and Sergio Maciel
Martin and Lorraine Magid
Patrick Mahoney
Berta Martinez
Kathleen and Stephen Meeker
Linda Mickelson
Julia Moseman
Wilma and Fernando Orozco
Alan Perry
Frances and Antoinette Piazza
Calvin and Quyen Pon
John Seemann and Robie Hines
R.A. and Antje Shadoan
Lisa Shirley
Tonna To Li Shu
Anne Marie Siu Yuan
Sally Spencer and Phil Pollock
Keith St. Clare
Leslie Thompson
Blue Walcer and Lynn Fonfa
Janice Watson
Michael and Patty Wong
Edward Yaffa
David Young
Trent Zhu and Judy Wu

報效：

Arlequin Café
Arrow Paper Co.
Beyond Play
Blue Bay Painting & Waterproofing
Elaine and Stephen Butler
Children's Book Project
First Book
Connie Hennessy
Just Desserts
Jane LaPides
Kathy Sadler Inc.
Safeway
The San Francisco Chocolate Factory
The San Francisco Marriott
Tangle, Inc.
That Takes the Cake
Toys for Tots (Marine Corps)
Wild Planet Toys

捐贈汽車：

Samuel Ackah
Sharon Yong

表揚和紀念：

In honor of Alessandra Lituano:
Frances and Antoinette Piazza

In honor of April Marie Yee:
Nancy Lim-Yee

In honor of Avery, Catherine
and Christian Dauer:
Al Lipsetz

In honor of Dave Pollock:
Sally Spencer

In honor of Jeff Harrell:
Erica Harrell

In honor of Juno Duenas:
Tina Facer

In honor of Karen Cancino
and April Finocchi:
Cathy Kornblith

In honor of Kathleen Schlier:
Mark Bernstein

In honor of Laurie Strawn:
Eva Guralnick

In honor of Marjorie Duenas:
Joan and David Crowell
Albert and Norma Moio

In honor of SFCD's Child
Care Professionals:
Mary Ann Malinak and Art Magnus

In honor of the wedding of
Jeff and Erica Harrell:
Jennifer Erale
Heather Hoffman
Adam Cadieux
Kumar Das

In memory of Carolyn Lim
Tsang:
Ruby Tsang

In memory of Isabelle Levis:

Betty Lituano

In memory of John Carlson:
Howard Golden and Family

In memory of Marc Seregini:
Viken Berghoudian
Mike Fonz
Victor and Valentina Iacovoni
Katherine Kolenko
Clarabelle Rodriguez Artem Krylov
International Watch & Jewelry Guild
Marsha Leroy
John Meis
Ned Meis
Nick and Irene Motoviloff
William Oyster
Amos Preuss
Radiant Times
Ahmed Saleh
Deanna Stilwell and Mitchell Rothbardt
Ugo Tombolini

In memory of Irving and Gloria
Schlossberg:
Judith Janec

In memory of Rachel Milgrom:
Nanette Dumas

工作地點捐助和認捐：

Santa Barbara County United Way:
Anonymous
American Giving Charitable Fund:
Anonymous
Applied Materials:
Helen Jespersen
Chevron Humankind:
Anonymous
Angela Wong
City & County of San Francisco:
Shawn Ewing
United eWay Johnson & Johnson:
Glen Moering
Wells Fargo Community Support
Campaign:
William Jacobsen
2009 PG&E Campaign for the Community:
Grace Ruffner



SUPPORT FOR FAMILIES
OF CHILDREN WITH DISABILITIES
2601 Mission Street, #606
San Francisco, CA 94110

NONPROFIT ORG.
US POSTAGE
PAID
SAN FRANCISCO, CA
PERMIT NO. 1887

家庭支援中心

所有服務均免費：

- 電話和隨訪中心顧問
- 資訊與資源
- 資源圖書館
- 互助組
- 家長導師計劃
- 教育講座
- 家庭集會
- 短期顧問
- 社區外展
- 輔助科技小型實驗室
- 網頁：

www.supportforfamilies.org

米慎街辦事處

2601 Mission Street, #606
San Francisco, CA 94110
T: 415.282.7494
F: 415.282.1226 info@supportforfamilies.org
www.supportforfamilies.org

Open Gate家庭資源中心

2601 Mission Street, 3rd Flr
San Francisco, CA 94110
T: 415.920.5040
F: 415.920.5099
info@supportforfamilies.org
www.supportforfamilies.org

家庭支援中心 董事會

Richard Adams
Karen Cancino
Judy Chen
Christian Dauer
Bruce Deming
Kristine Timmons Erving
Todd Gemmer, 財政
Jeff Harrel, 秘書
Antje Shadoan, 副主席
Sally Spencer, 主席
Laurie Strawn

職員

Nina Boyle, 家庭資源中心經理
Hilary Bothma, 發展經理
Elaine Butler, 圖書館員
Juno Duenas, 行政主任
Mike Durkin, 辦公室經理
Karen Haney-Owens, 社區資源家長
Deidre Hayden, 特別需要融和計劃統籌
June Hew, 社區資源家長
Nathaniel Jenkins, 資訊和資源經理
Sue Kuyper, 社工/心理衛生統籌
Bill Lewandowski, 營運主任
Dennis Lockett, 社區資源家長
Christine Reina, 社區資源家長
Paula Reina, 社區資源家長
Keith Rockhold, 資訊系統經理
Debbie Sarmiento, 家庭資源中心網絡

Kathleen Schlier, 照護, 家庭活動和義工經理
Joan Selby, 社區資源家長
Alison Stewart, 特別需要融和計劃統籌
Linda Tung, 辦公室經理
Sonia Valenzuela, 家長導師統籌
John Weber, ITOP 統籌
Lisa Yee, 社區資源家長

HRIIC-高風險嬰孩機構委員會

Zulema Rubalcava Barron, 特殊需要專案計劃經理
Ann Carr, HRIIC主任
April Finocchi, 篩選專員
Judy Higuchi, 助理HRIIC主任
April Finocchi, 篩選專員
Carola Hastrup, 圓桌會議個案統籌
Shanta Jambotkar, 圓桌會議統籌
Karla Martinez, 篩選專員/圓桌會議統籌

歡迎

- **Frances Qiu**, 資料評估專員
- **Linda Tung**, 辦公室經理

惜別離職同事

- (家庭支援中心感謝你們的服務)
- **Jan Watson**, 發展主任
 - **David Witmer**, 辦公室經理
 - **Ron Nieberding**, 家庭之聲統籌